



Zentrum Paul Klee  
Kindermuseum Creaviva

## 2. Austauschtreffen

### Barrierefreie Kunst- und Kulturvermittlung im Museum

Montag, 20. Oktober 2014, 9.00-16.30 Uhr

Kindermuseum Creaviva, Zentrum Paul Klee, Monument im Fruchtländli 3, Bern

Ziel des zweiten Austauschtreffens ist es, Erfahrungen aus der barrierefreien Kunst- und Kulturvermittlung mit anderen Museen auszutauschen. Das Treffen dient der Vernetzung von Personen, die sich engagiert mit den Anliegen von Menschen mit Beeinträchtigungen im Kontext von Kunst und Kultur beschäftigen.

Am Vormittag werden etablierte Konzepte und neue Projekte vorgestellt und diskutiert. Der Nachmittag steht im Zeichen der Praxis: Wir beleuchten im World Café wichtige Brennpunkte der barrierefreien Vermittlung. Anschliessend werden Sie mit der Anwendung der „Leichten Sprache“ vertraut gemacht.

Verbindliche Anmeldung bis 10. Oktober 2014 bitte an [sara.stocker@zpk.org](mailto:sara.stocker@zpk.org). Der Unkostenbeitrag für die Tagung und Verpflegung beträgt CHF 40 und kann vor Ort bezahlt werden.

**Tagungssprache:** Die Referate am Vormittag werden simultan auf Deutsch / Französisch übersetzt. Beim World Café spricht jeder/r in seiner Sprache. Der Workshop zur „Leichten Sprache“ wird nicht übersetzt.

#### Programm

09.00 - 09.30 Eintreffen, Begrüssungskaffee

09.30 - 09.45 Einführung

09.45 - 10.15 **Co-construire une médiation culturelle inclusive**  
**Nur gemeinsam erreichen wir eine inklusive Kulturvermittlung**  
Jeanne Pont, Attachée culturelle de la Ville Genève

10.15 - 10.45 **Culture pour tous - des musées vraiment accessibles, quèsaco ?**  
**Kultur für alle – Museen ohne Barrieren. Was heisst das für uns?**  
Liliane-Françoise Roh, Section Services éducatifs et Médiation culturelle  
Musées cantonaux du Valais

10.45 - 11.15 Pause

11.15 - 11.45 **Basale Kunstvermittlung anhand verschiedener Beispiele**  
Evelyne Albrecht, Schulische Heilpädagogin / Kunst- und Kulturvermittlerin, Zürich

11.45 - 12.15 **Führungen für Menschen mit Demenz im Naturmuseum Winterthur**  
Virginie Schmutz, Museumspädagogin, Naturmuseum Winterthur

12.15 - 13.30 Mittagspause

13.30 - 14.30 **World Café zu Brennpunkten in der barrierefreien Vermittlung**

14.30 - 15.00 Pause

15.00 - 16.30 **Workshop „Leichte Sprache“**

Stefania Calabrese und Annette Lichtenauer, Hochschule für Soziale Arbeit, Institut für Integration und Partizipation, Olten

## **Anfahrt**

Sie erreichen das Zentrum Paul Klee vom Bahnhof Bern aus mit dem Bus Nr. 12 in Richtung Zentrum Paul Klee. Die Fahrt bis zur Endstation „Zentrum Paul Klee“ dauert ca. 12 Minuten.

Mit dem Auto erreichen Sie uns über die Autobahnausfahrt Bern-Ostring (GPS: Monument im Fruchtländ 1 oder Schosshaldenstrasse 92c.)

Das Creaviva befindet sich im Nordhügel des Zentrum Paul Klee im ersten Untergeschoss.

[www.kleehnebarrieren.ch](http://www.kleehnebarrieren.ch)

[www.kunstohnebarrieren.ch](http://www.kunstohnebarrieren.ch)